

46

Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos 2024

16 al 20 de Julio



E
s
t
h
e
r
A
d
r
i
a
n



Ayuntamiento
de Burgos



Burgos 2031
Capital Europea de la Cultura 2031
Ciudad Candidata



COMITÉ DE FOLCLORE
CIUDAD DE BURGOS



SALUDA ALCALDESA DE BURGOS

Las calles de nuestra ciudad acogen estos días una de las mayores exhibiciones culturales del calendario local, la que cada año por estas fechas nos brinda el Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos, que este año alcanza su cuadragésimo sexta edición.

Un certamen que se ha hecho un hueco por méritos propios dentro del panorama internacional y que cada año reúne en la capital burgalesa a grupos folclóricos procedentes de diferentes partes del mundo. Brasil, Kazajistán, Corea del Sur, Kenia y Rumanía son los países invitados a esta edición, a la que también darán forma un grupo coruñés y nueve agrupaciones locales.

Gracias a ellos, y durante cinco días, Burgos se convertirá en epicentro mundial del folclore, mostrando en cada jornada la variedad de las tradiciones y manifestaciones artísticas de diversas culturas.

Música, bailes ancestrales e indumentarias repletas de color harán las delicias del público asistente a un festival cuyo propósito es preservar y dar a conocer el acervo cultural de las sociedades del mundo.

A ello contribuye el trabajo del Comité de Folclore Ciudad de Burgos, que cada año organiza con mimo esta cita que cuenta con el apoyo decidido del Ayuntamiento a través de la Gerencia Municipal de Cultura y Turismo.

Los burgaleses no son ajenos a esta cita y cada año abarrotan cada una de las propuestas que dan forma a los bailes y exhibiciones. Esto ha permitido que, con el paso de las ediciones, los grupos se enfrenten a un público especializado que sabe valorar la calidad y singularidad de las representaciones.

La plaza de San Juan, así como algunas de las calles más emblemáticas de nuestro casco histórico, serán escenario de la actividad de las formaciones de danza, a las que arroparán nuestros danzantes y tetines.

Estoy convencida de que tenemos por delante unos días de los que podrán disfrutar todos los públicos, por lo que animo a sumergirse en la programación del festival a todos los burgaleses y a aquellos forasteros que visiten la ciudad estos días.

Cristina Ayala Santamaría
Alcaldesa de Burgos

SALUDA PRESIDENTA

Encabezar este “saluda”, que comienza en esta ocasión de manera un tanto abrupta, se me hace todos los años un poco difícil: ¿a quien me dirijo?, ¿a quién agradezco?

Son preguntas sencillas, pero encierran el quid de la cuestión. Cuando un evento de la magnitud del Festival Internacional de Folclore “Ciudad de Burgos” y financiado al 100% con fondos públicos sale a pesar de todo adelante, hay que detenerse a pensar, aunque sea solo un minuto, de qué manera es esto posible.

Yo creo que hay tres factores decisivos. Uno es el voluntariado, concepto muy de moda hoy día, pero que el Festival lleva practicando más de 40 años. Las aproximadamente 80 personas que conformamos la organización, los guías y las brigadas de trabajadores y colaboradores entregamos con gusto nuestro tiempo y nuestro esfuerzo de manera altruista. ¿Por qué, me dirán ustedes? Pues miren, podría responder sin temor a equivocarme, que es porque estamos muy orgullosos de que el trabajo de cuatro décadas haya dado un fruto de primera categoría y de organización impecable. Un festival del folclore que tanto nos apasiona que puede mirar de tú a tú a los mejores de Europa. Añadamos que vivir un acontecimiento así desde dentro es una experiencia única e inolvidable y aunque haya que partirse el lomo, se hace con gusto.

Otro factor indispensable es el apoyo de las instituciones públicas. En el caso del Festival de Burgos, el Ayuntamiento siempre ha creído en este proyecto, desde la primera edición. Los dineros necesarios (y no nos engañemos, por completo imprescindibles) para conseguir esta celebración de la Cultura Tradicional, así con mayúsculas, salen de la Gerencia Municipal de Cultura, Turismo y Festejos. Bien sabemos todos que este viejo matrimonio entre el Comité de Folclore y el Ayuntamiento de Burgos no ha estado siempre en los mejores términos, pero si podemos seguir festejando folclore a lo grande en Burgos es porque como en los viejos matrimonios, finalmente se llega al necesario entendimiento.

Y finalmente vayamos al tercer pilar del Festival. No hay que pensar mucho, un Festival solo tiene éxito si tiene público e impacto social. Y ciertamente en Burgos el folclore gusta. No sé cual es la razón o si son muchas, pero lo cierto es que con frío o con lluvia, tanto burgaleses como forasteros llenan talleres y actuaciones. Te recorre el cuerpo un escalofrío cuando se ve la Plaza de San Juan atestada de gente que ha venido a disfrutar de las culturas del mundo.

Ea pues, que cómo siempre hablo y escribo más de la cuenta y ocupo demasiado espacio. Consulten Señoras y Señores este programa para conocer a los protagonistas de esta 46ª Edición, acudan a cuantas actividades puedan y sobre todo vivan y disfruten este Festival con intensidad. Al fin y al cabo para eso trabajamos todos, los que están encima del Escenario y los que estamos detrás.

Con los más cordiales saludos.

Ana Regina Peñacoba Royuela
Presidenta del Comité de Folclore de Burgos.

PROGRAMA

Martes 16 de julio

21:00 h. Inauguración del 46º Festival Internacional de Folclore. Plaza San Juan
Ceremonia de Apertura. Actuaciones de todos los grupos participantes.

Miércoles 17 de julio

12:00 h. Taller. "Baila con nosotros". Monasterio de San Juan. **KENIA**
12:30 h. Pasacalles. Paseo del Espolón. **COREA DEL SUR**
13:00 h. "Sabores del Mundo". Café Restaurante Riviera. **COREA DEL SUR**
13:15 h. "Músicas y canciones del Mundo". Teatro principal. **KAZAJASTÁN**
21:00 h. 46º Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Plaza San Juan.
RUMANÍA · BRASIL · GALICIA

Jueves 18 de julio

12:00 h. Taller. "Baila con nosotros". Monasterio de San Juan. **RUMANÍA**
12:30 h. Pasacalles. Paseo del Espolón. **KAZAJISTÁN**
13:00 h. "Sabores del Mundo". Café Restaurante Riviera. **KAZAJISTÁN**
13:15 h. "Músicas y canciones del Mundo". Teatro principal. **BRASIL**
21:00 h. 46º Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Plaza San Juan.
COREA DEL SUR · KENIA · KAZAJISTÁN

Viernes 19 de julio

12:00 h. Taller. "Baila con nosotros". Monasterio de San Juan. **BRASIL**
12:30 h. Pasacalles. Paseo del Espolón. **GALICIA**
13:00 h. "Sabores del Mundo". Café Restaurante Riviera. **GALICIA**
13:15 h. "Músicas y canciones del Mundo". Teatro principal. **RUMANÍA**
20:00 h. Desfile por el centro histórico de la ciudad con todos los grupos
participantes desde el Teatro Principal hasta la Plaza San Juan.
21:00 h. 46º Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Plaza San Juan.
KAZAJISTÁN

Sábado 20 de julio

12:00 h. Taller. "Baila con nosotros". Monasterio de San Juan. **COREA DEL SUR**
12:30 h. Pasacalles. Paseo del Espolón. **KENIA**
13:00 h. "Sabores del Mundo". Café Restaurante Riviera. **KENIA**
13:15 h. "Músicas y canciones del Mundo". Teatro principal. **GALICIA**
21:00 h. 46º Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Plaza San Juan.
Ceremonia de Clausura. Actuaciones de todos los grupos participantes.



"BACNARE" BALLET DE CULTURA NEGRA DE RECIFE BRASIL

Brasil es ante todo un paisaje que afecta a las tradiciones, a las personas, a sus creencias y a sus formas de vida. El ballet que recibimos proviene de Recife, capital del estado de Pernambuco. Es el símbolo cultural de esta ciudad multicultural. Proviene de una mezcla de tierras y climas lo que naturalmente da como resultado una increíble mezcla de razas, colores y tradiciones.



COMPañÍA DE DANZA "BAEK HYUN SOON" COREA DEL SUR

La Compañía de Danza Baek Hyun Soon, fue fundada en 1991 ha obtenido el apoyo del público al realizar regularmente presentaciones de danza tradicional y creativa cada año, ganando el Premio Presidencial en el Festival de Danza de Corea el año pasado. Tienen gran variedad de coreografías como: Buk Chum (Danza del tambor), Samulnori o la Danza del abanico coreano.



GRUPO DE MÚSICA E DE BAILES TRADICIONAIS "XACARANDAINA" GALICIA

Son 45 años los que lleva el grupo de música y baile tradicional Xacarandaina, con sede en A Coruña, luchando por promover el patrimonio cultural de Galicia y su recuperación y situándolo en el mundo de las artes escénicas. Una de las facetas más importantes del grupo en este tiempo ha sido la de investigar el folclore gallego Enrique Peón Mosteiro, es fundador y actual director.



CONJUNTO FOLKLÓRICO NACIONAL "NAZ"

KAZAJISTÁN



El folclore del conjunto folclórico nacional Naz incluye canciones y

músicas que están en armonía con la tradición y sus valores humanos milenarios. A través de esta cultura musical, persisten los vínculos entre los diferentes componentes de este país que es un rompecabezas gigante entre los Urales, Siberia nororiental y Rusia.



CONJUNTO FOLKLÓRICO DE DANZAS

"AFRICAN TUMBAS" KENIA



African Tumbas de Kenia es un grupo folclórico creado en 1996 en

Nairobi. Tiene por ambición mostrar las tradiciones de los cuarenta y dos pueblos que componen la nación keniana. Su objetivo es promover y exhibir el rico arte del folclore keniano a través del canto y la danza siendo un verdadero embajador de la cultura y las tradiciones de Kenia. Su director artístico es Antony Karundu.



ASOCIACIÓN FOLKLÓRICA "LUNCA MOLDOVEI"

PILDESTI, RUMANÍA



Ensemble Ansamblul Lunca Moldovei comenzó su andadura en 2011.

Su repertorios de danzas folclóricas comprenden las regiones de Bacau, Neamt, Suceava, Bucovina, Ardeal y Oas, entre otras. El folclore coreográfico rumano alude a todas las manifestaciones referidas al baile producidas en la cultura espiritual popular entre los rumanos.





PROGRAMA LOCAL

Martes 16 de julio

"DANZANTES DE BURGOS" (Tetines)

Danzas Burgalesas "JUSTO DEL RÍO"

Miércoles 17 de julio

Grupo de Danzas "NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES"

Danzas Burgalesas "TIERRAS DEL CID"

Jueves 18 de julio

Grupo de Tradiciones "LOS ZAGALES"

Danzas Castellanas "DIEGO PORCELOS"

Viernes 19 de julio

Asociación Cultural "AMIGOS DE LA DULZAINA"

Sábado 20 de julio

Asociación de Danzas "ESTAMPAS BURGALASAS"

"GIGANTILLOS DE BURGOS"



"SABORES DEL MUNDO"

Café Restaurante Riviera
Paseo del Espolón 1

TAPA: 5€

BRASIL • PICHANHA

Delicioso corte de la ternera
a la plancha

KAZAJISTÁN • SYRNE

plato de cordero con papas, cebollas
y otros vegetales

COREA DEL SUR • BULGOGI

Arroz acompañado de tiras de ternera,
soja, azúcar y aceite de sésamo

KENYA • BIRYANI

Arroz basmati con carne,
verduras y yogur

GALICIA • PULPO

Pulpo a la gallega

RUMANÍA • SARMALE

Rollito de carne picada

PATROCINA Y ORGANIZA:



Ayuntamiento
de Burgos



Burgos 2031
RENACIMIENTO

Capital Europea de la Cultura
Ciudad Candidata

COORGANIZA, DIRECCIÓN ARTÍSTICA, COORDINACIÓN Y VOLUNTARIADO:



COMITÉ DE FOLCLORE "CIUDAD DE BURGOS"

COLABORAN:



Riviera

Paseo del Espolón, 1 · BURGOS

Esther
Adrián
imagen



CASA
PANCHO



Cabildo
Metropolitano
BURGOS



Fundación
Círculo
Burgos



QUESOS
SASAMON



PEPSICO



GrupoUreta
automóviles

